

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**Xova Film s.r.o.**  
IČO: 02807271

**DODATEK č. 1 ke koprodukční smlouvě  
na výrobu AVD**

č. VYR221-00120/562

Předmět smlouvy: dohoda smluvních stran ohledně úpravy práv a povinností  
při výrobě AVD

Cena, případně hodnota: **1.829.274,- Kč**

Datum uzavření: 27.07.2021

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Na Hřebenech II 1132/4, Kavčí hory, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „**ČT**“)

a

**Xova Film s.r.o.**

IČO: 02807271, DIČ: CZ02807271, PLÁTCE DPH: ANO

se sídlem Sudoměřská 893/52, Žižkov, 130 00 Praha 3

zapsaná: v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, sp. zn. C 223971

zastoupená: [REDACTED]

bankovní spojení: Fio banka, a.s.

číslo účtu: 2200685605 / 2010

(dále jen „**Producent**“)(ČT a Producent se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.)

uzavírají v souladu s odst. 16.6 první odrážka smlouvy, jejímž předmětem je stanovení práv a povinností smluvních stran při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla s názvem: [REDACTED] (dále jen „**AVD**“) a stanovení podílů na výnosech docílených užitím AVD, uzavřené smluvními stranami dne 11. 5. 2020 (int. ozn. ČT VYR220-00063/562; dále jen „**Smlouva**“)

**DODATEK č. 1****1. PŘEDMĚT DODATKU**

1.1 Smluvní strany se dohodly na úpravě smluvního vztahu v rámci výroby AVD, a to v souvislosti se vznikem a trváním Situace, jak je definována ve Smlouvě, resp. v odst. 3.3 tohoto dodatku, která přináší omezení mj. i do výroby AVD.

**2. ZMĚNY SMLOUVY**

2.1 Smluvní strany se dohodly na následujících změnách Smlouvy:

- a) V odst. 9.1 Smlouvy se termín [REDACTED] nahrazuje termínem [REDACTED]
- b) příloha písm. (a) Zvláštní ujednání se mění v rozsahu uvedeném v příloze č. 1 tohoto dodatku;
- c) v přílohách Smlouvy je původní znění výrobního plánu nahrazeno novým zněním v příloze tohoto dodatku.

### 3. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 3.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu tohoto dodatku a ceny, případně hodnoty předmětu tohoto dodatku na titulní straně tohoto dodatku nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění tohoto dodatku postupem podle zákona.
- 3.2 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku, k němuž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku, nahrazují závazkem vzniklým ze Smlouvy ve znění tohoto dodatku. Plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se považuje za plnění podle Smlouvy ve znění tohoto dodatku a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí Smlouvou ve znění tohoto dodatku.
- 3.3 Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek je uzavírán v době a za podmínek existence epidemiologické situace ve výskytu onemocnění covid-19 způsobené novým koronavirem s označením SARS-COV-2 nebo jeho mutacemi (dále jen „Situace“), v České republice i na území ostatních států, když orgány veřejné moci na Situaci reagují vydáváním řady restriktivních právních předpisů a opatření, omezujících zejména volný pohyb osob, zboží a služeb, např. vyhlášení nouzového stavu, nařízený zákaz shromažďování osob nad určitou hranici, vyhlášení karanténních oblastí, nařízení používání ochranných prostředků dýchacích cest apod.
- 3.4 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v tomto dodatku označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění Smlouvy či ukončení Smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tento dodatek, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Producent dále bez předchozí písemného souhlasu ČT nesmí sdělovat třetím osobám informace týkající se AVD a/nebo jeho realizace, které vejdou v jeho známost v rámci plnění Smlouvy a/nebo v souvislosti s ní. Tento dodatek bude ČT uveřejněn postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny. Za každé porušení kterékoli povinnosti dle tohoto odstavce je dotčená smluvní strana oprávněna požadovat od porušující smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši [REDACTED] Kč.
- 3.5 Přílohy tvoří nedílnou součást tohoto dodatku.
- 3.6 Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT, jeden pro Producenta). Producent se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy této smlouvy, které podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

#### PŘÍLOHY:

Příloha č. 1: Změna Zvláštních ujednání

Příloha č. 2: Výrobní plán (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 3.4);

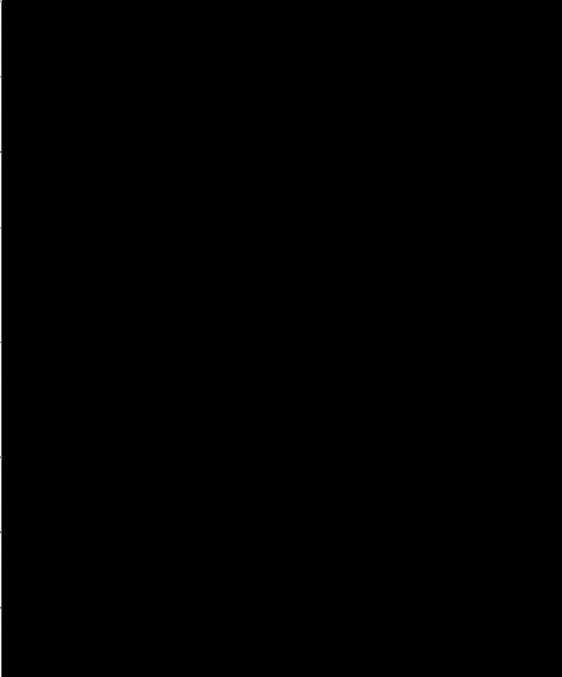
*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek Smlouvy pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek Smlouvy nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku Smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku Smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek Smlouvy nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

**Česká televize****Xova Film s.r.o.**

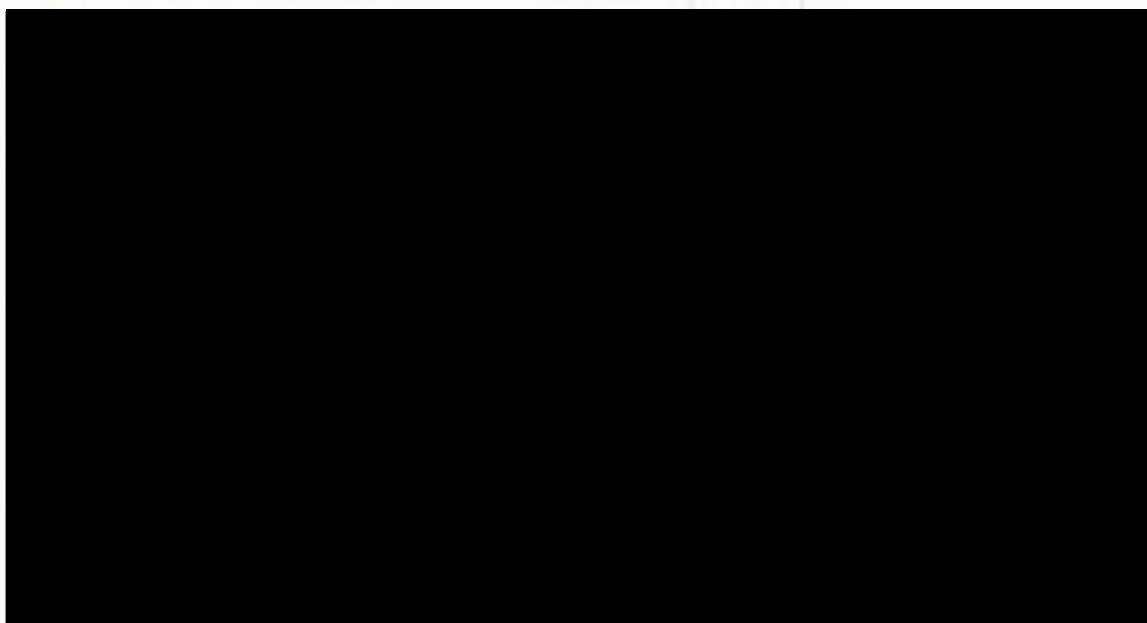
Jméno: Petr Dvořák  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum: 18-06-2021

Jméno:  
Funkce:  
Místo: PRAHA  
Datum: 21.7.2021

a) V článku a2 odst. a2.1 Smlouvy Hlavní termíny realizace nově zní:

Hlavní termíny realizace	
Přípravné práce:	
Natáčení AVD:	
Dokončovací práce:	
Kontrolní projekce/předběžné schválení dramaturgií ČT (před online):	
Předložení návrhu titulkové listiny ke schválení:	
Schvalovací projekce AVD v ČT:	
Předání materiálů dle odst. 9.1 ČT:	
Předpokládaný termín vysílání v ČT:	

b) V odst. a3.4 písm. a) splátkový kalendář nově zní:



c) nový čl. a9 zní:

**a9. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ**

a9.1 Smluvní strany se dohodly, že pokud bude v souvislosti se Situací vydán právní předpis a/nebo opatření (dále jakýkoli předpis a/nebo opatření jen „Opatření“), zejména Ministerstvem zdravotnictví postupem podle § 69 odst. 1 písm. b) a i) a odst. 2 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, naplnění podmínek stanovených Opatřením zajistí na vlastní náklady a za jejich splnění odpovídá [REDAKCE]

přičemž Producent je povinen poskytnout ČT veškerou potřebnou součinnost.